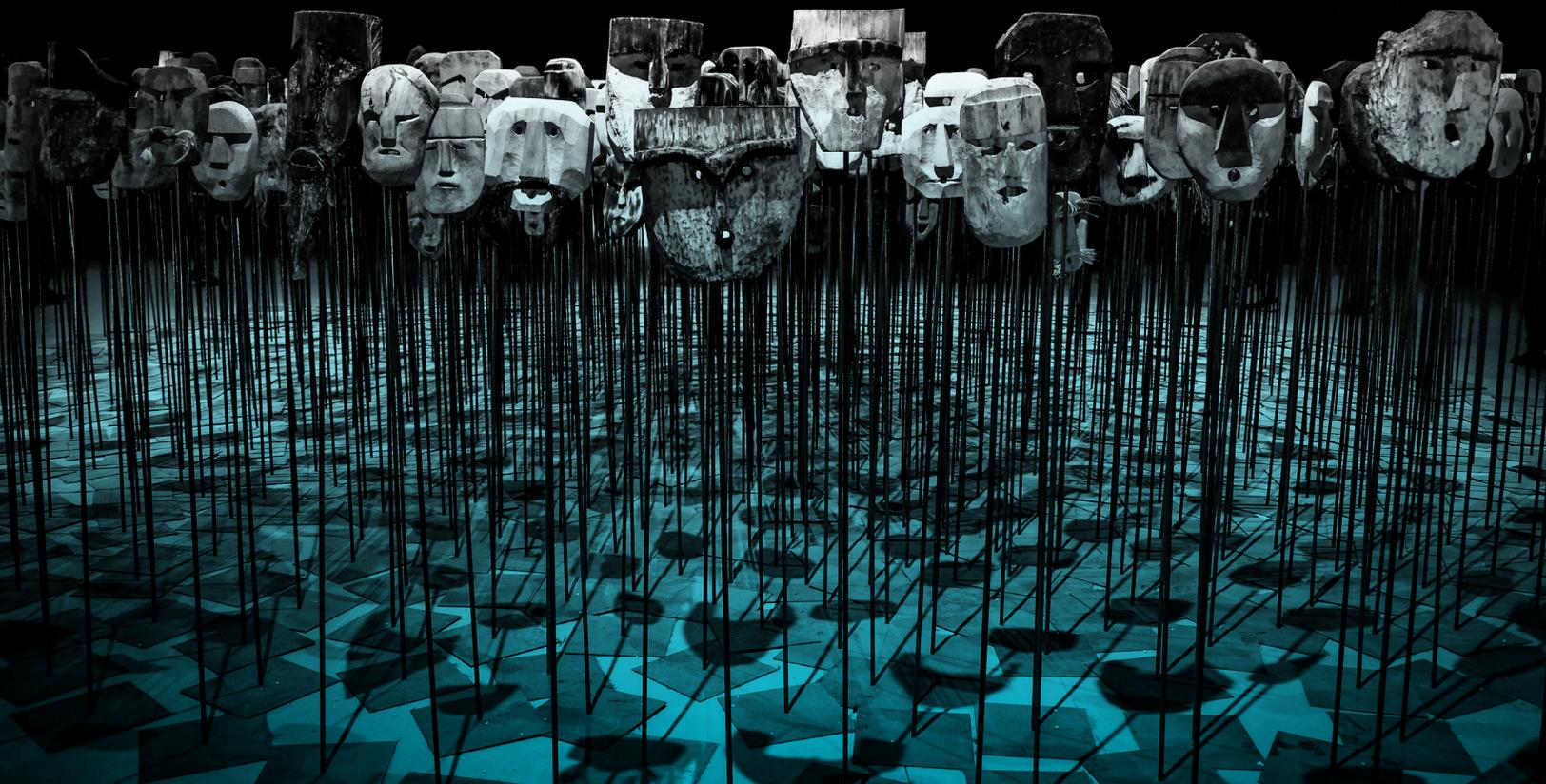


RAPPORT ANNUEL 2019 2020



ASSOCIATION DES THÉÂTRES FRANCOPHONES DU CANADA

L'Association des théâtres francophones du Canada (ATFC) est un organisme national de service aux arts dont le siège social est situé à Ottawa. Depuis 1984, l'ATFC puise son souffle de ses compagnies membres et du milieu théâtral professionnel de la francophonie canadienne. Nous rassemblons nos membres, représentons leurs intérêts, soutenons leur développement et leur rayonnement et adaptons notre approche en fonction des enjeux actuels et des besoins changeants du milieu.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ATFC EN 2019-2020

France Boily – présidente (Ottawa, Ont.)
Marc-André Charron – vice-président (Moncton, N.-B.)
Sibylle Berger – trésorière (Ottawa, Ont.)
Joëlle Préfontaine – secrétaire (Edmonton, Alb.)
Joël Beddows – administrateur (Toronto, Ont.)
Allain Roy – administrateur (Caraquet, N.-B.)

L'ÉQUIPE DE L'ATFC EN 2019-2020

Geneviève Pineault – Directrice générale
Héloïse Veillette – Directrice adjointe
(à compter d'août 2019)
Safiatou Ali – Responsable de l'administration
Katy Raymond – Responsable de projets
Mélanie Tremblay (Stunik Médias) –
Responsable des communications
(jusqu'en février 2020)
Kevin Monchaux – Responsable des communications
(à compter de février 2020)



LES COMPAGNIES MEMBRES DE L'ATFC EN 2019-2020

16 MEMBRES – D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Théâtre la Seizième (Vancouver, C.-B.)
L'UniThéâtre (Edmonton, Alb.)
La Troupe du Jour (Saskatoon, Sask.)
Théâtre Cercle Molière (Winnipeg, Man.)
Théâtre du Nouvel-Ontario (Sudbury, Ont.)
Théâtre français de Toronto (Toronto, Ont.)
Théâtre la Tangente (Toronto, Ont.)
CORPUS (Toronto, Ont.)
Théâtre du Trillium (Ottawa, Ont.)
Théâtre de la Vieille 17 (Ottawa, Ont.)
Vox Théâtre (Ottawa, Ont.)
Théâtre Catapulte (Ottawa, Ont.)
Créations In Vivo (Ottawa, Ont.)
théâtre l'Escaouette (Moncton, N.-B.)
Satellite Théâtre (Moncton, N.-B.)
Théâtre populaire d'Acadie (Caraquet, N.-B.)

RÉDACTION

Geneviève Pineault

RÉVISION

Antoine Côté Legault

GRAPHISME

Chantal Lalonde Design

Couverture arrière :
Élargir les Horizons Artistiques - Pop Chat.
Crédit : Marianne Duval.

MOT DE LA PRÉSIDENTE



Crédit : Mathieu Girard.

« **Quelle année!**
Ce sont les mots
qui me viennent
en tête quand je
pense à la saison
qui vient de se
terminer. »

Quelle année!

Ce sont les mots qui me viennent en tête quand je pense à la saison qui vient de se terminer. Elle a certainement été riche en émotions. Tout d'abord, nous avons eu la chance de célébrer ensemble la 35^e année d'existence de l'ATFC lors du Forum annuel, qui a connu un franc succès. D'ailleurs, ce Forum, très apprécié des participants, a permis de nous sensibiliser à d'autres pratiques et réalités.

Nous apprenions cet automne que Geneviève ne renouvelerait pas son contrat et que l'année 2019-2020 serait sa dernière à titre de direction générale. Un processus rigoureux a été rapidement mis en place au mois de décembre afin de trouver une nouvelle direction générale.

Toujours à l'automne, le conseil d'administration en a profité pour tenir sa rencontre de CA à Saskatoon, chez un de ses membres, ce qui a donné lieu à un moment de partage avec les employés et les membres de conseil d'administration de La Troupe du Jour. Une initiative à reproduire qui permet au conseil de mieux saisir les réalités des compagnies membres.

L'année s'est terminée avec fracas : un coronavirus, terme connu jusqu'alors que des scientifiques et des experts d'Astérix (voir *Astérix et la Transitalique*), faisait des ravages partout dans le monde. Nous ne nous doutions aucunement qu'une si microscopique chose puisse faire autant de dommages, paralyser le monde et changer du jour au lendemain nos habitudes. Nous n'en sommes qu'au début, et seul l'avenir pourra nous dire les conséquences et les répercussions qu'aura la COVID-19 sur notre milieu.

Lors de la dernière AGA, nous avons eu le plaisir d'accueillir un nouveau membre : la compagnie CORPUS. De plus, à cette même occasion, le conseil d'administration a vu son nombre de sièges passer de 4 à 6. Ainsi, nous avons accueilli 3 nouveaux membres au sein du conseil d'administration. Je tiens à remercier chacun d'entre eux, qui ont apporté leur couleur et ont permis à l'Association d'avoir un meilleur portrait de la réalité propre à chacune des régions.

Finalement, je tiens à remercier Geneviève Pineault qui a assuré la direction générale de l'ATFC depuis trois ans et qui a mené de front des dossiers qui ont eu un impact significatif sur les membres et le milieu théâtral, que ce soit le dossier des milieux sains et respectueux, la mise sur pied de rencontres « Zoom » pour les gestionnaires ou le projet Élargir les horizons, pour n'en nommer que quelques-uns. Je salue son implication tant auprès des membres, que dans le milieu associatif. Le milieu théâtral canadien nous connaît un peu plus grâce au travail passionné de Geneviève.

Heureusement, l'ATFC pourra dès maintenant compter sur la dynamique Lindsay Tremblay pour lui succéder. Je suis convaincue que sa bonne humeur contagieuse, son sens de l'organisation et sa grande rigueur font d'elle la personne tout désignée pour prendre les rênes de l'organisation.

France Boily
Présidente

MOT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE SORTANTE

Chers collègues, complices et partenaires,

L'année 2019 marquait le 35^e anniversaire de l'ATFC et le 20^e de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada. Que de chemins parcourus, de défis relevés et de succès obtenus au fil des ans ! Ces réalisations seraient impossibles sans l'appui, l'énergie et le dynamisme de nos membres et du milieu dans lequel, et pour lequel, nous œuvrons. Merci !

Après avoir été secoué par les nombreuses dénonciations publiques d'inconduite, de harcèlement et d'abus de pouvoir, le milieu des arts a été ébranlé et fragilisé de nouveau par l'écllosion d'une pandémie mondiale. Nous naviguons tous en eaux incertaines et turbulentes et ne savons pas encore quand la terre ferme apparaîtra à l'horizon. Le gouvernement fédéral a été à l'écoute du milieu des arts et de la culture en adaptant ses mesures d'urgence aux particularités de notre secteur. J'espère qu'il continuera d'agir de la sorte et appuiera le milieu lors de la relance et surtout, lors du retour à une certaine normalité. Nos gouvernements provinciaux et municipaux ont également un rôle à jouer à cet égard pour stabiliser le secteur. Après la série de compressions des dernières années, il leur faudra y investir des fonds additionnels dans un avenir rapproché. De nombreux artistes ont partagé leur créativité et leur talent virtuellement et offert un certain baume à notre société confinée. J'espère que nos dirigeants, qui questionnent la pertinence des investissements en culture et leurs retombées pour leurs contribuables, se rappelleront ce moment.



« Que de chemins parcourus, de défis relevés et de succès obtenus au fil des ans ! Ces réalisations seraient impossibles sans l'appui, l'énergie et le dynamisme de nos membres et du milieu dans lequel, et pour lequel, nous œuvrons. Merci ! »

Bien que notre année 2019-2020 se termine en pleine crise nationale, faisons un petit retour sur quelques moments de la dernière année à l'ATFC :

- Réunis en assemblée générale annuelle, les membres ont unanimement voté en faveur de l'adhésion de la compagnie de danse-théâtre CORPUS, de Toronto, à titre de compagnie membre de l'ATFC.
- Des amendements aux règlements administratifs de l'ATFC ont permis au conseil d'administration de passer de quatre à six membres et les critères d'adhésion à l'Association ont été actualisés.
- Les étapes deux et trois du projet Élargir les horizons artistiques ont été développés et réalisés en collaboration avec le Carrefour international de théâtre et les Zones Théâtrales.
- La 15^e édition des Prix de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada a eu lieu pendant les Zones Théâtrales 2019. Des artistes et travailleurs culturels ont reçu 58 000 \$ en prix et bourses à cette occasion.
- Le financement du fonctionnement de l'ATFC a connu une hausse de 11 % par rapport à 2018-2019 (et de 40 % en comparaison à 2017-2018).
- Le plan de succession de la direction générale a été lancé à l'automne 2019. L'ATFC a confirmé l'embauche de Lindsay Tremblay en janvier 2020 et une transition de 150 heures a lieu entre elle et moi jusqu'à la fin du mois d'avril 2020.

Vous trouverez un portrait plus détaillé des grandes réalisations de l'ATFC au cours de 2019-2020 dans le rapport annuel.

Il y a trois ans de cela, on me confiait le mandat de la direction générale de cet organisme après y avoir contribué à titre de présidente et de membre du conseil d'administration. Cette expérience m'a permis d'acquérir une plus grande appréciation et admiration pour le travail acharné des organismes de services aux arts qui œuvrent aux niveaux régional, provincial et national. Les défis sont nombreux et les besoins sont grands. Il faut faire preuve de leadership et de souplesse, tout en gérant les circonstances auxquelles nous sommes confrontées avec des ressources souvent limitées. Je lève mon chapeau à tous ces gestionnaires que j'ai eu la chance de côtoyer ces dernières années et auprès de qui j'ai tellement appris. Je vous remercie de votre ténacité et de votre dévouement.

Je remercie très chaleureusement les membres du conseil d'administration de l'ATFC qui m'ont soutenue et guidée cette dernière année avec beaucoup de générosité, ainsi que les membres du comité des politiques pour leur importante contribution au développement de notre *Guide d'appui aux gestionnaires* (dossier Milieux sains et respectueux dans les arts) qui sera disponible sous peu.

Je salue bien bas les membres de l'équipe de l'ATFC qui m'ont épaulée et appuyée avec rigueur et créativité. Héloïse, Katy, Mélanie et Safiatou – votre talent, intelligence, perspicacité, dévouement et bonne humeur m'allument, me motivent et m'enchantent. Je vous suis fort reconnaissante. Ce fut un plaisir et, surtout, un privilège, de travailler avec vous. Je souhaite la bienvenue à Kevin Monchoux qui s'est joint à l'équipe en février 2020 à titre de responsable des communications à la suite du départ de Mélanie. Et surtout, je souhaite la bienvenue à la nouvelle directrice générale de l'ATFC, Lindsay Tremblay. Ces derniers mois de transition avec toi se sont avérés une riche expérience et je t'en remercie. L'ATFC et la Fondation se trouvent entre très bonnes mains !

Enfin, merci à nos nombreux partenaires et complices qui contribuent au développement de notre milieu. Ce fut un réel plaisir de collaborer avec vous !

Au moment de signer ce message, je ne sais pas quand nous serons en mesure de nous retrouver dans une salle de spectacle ou de répétition. Cependant, je sais que ce jour viendra.

D'ici là, prenez soin de vous, de votre famille et de vos proches.

Merci de votre confiance.

Geneviève Pineault
Directrice générale

VISION

En 2024...

- Les compagnies de théâtre de la francophonie canadienne rayonnent, ici et ailleurs.
- Les compagnies disposent de moyens à la hauteur de leurs ambitions.
- Les artistes et les travailleurs du milieu théâtral bénéficient d'occasions de ressourcement et de développement tout au long de leurs carrières.
- L'ATFC et ses membres sont à l'image des préoccupations sociétales qui marquent leurs milieux et la pratique théâtrale.

VALEURS

Nos engagements

- Être à l'écoute de nos membres et du milieu théâtral.
- Assurer des milieux de travail sains et respectueux.
- Répondre aux besoins du milieu avec leadership et souplesse.
- Agir en fonction des moyens dont nous disposons, tout en favorisant l'innovation et le partage, afin de maximiser la portée de notre action.
- Être chef de file du milieu théâtral.
- Collaborer avec des partenaires qui partagent notre estime et notre engagement envers les professionnels du théâtre.



Le conseil d'administration de l'ATFC

De gauche à droite : Allain Roy (administrateur), Joël Beddows (administrateur), Geneviève Pineault (directrice générale), Joëlle Préfontaine (secrétaire), France Boily (présidente), Sibylle Berger (trésorière), Marc-André Charron (vice président).

L'ATFC en 2019-2020

Le rapport annuel dresse le bilan des activités principales de l'Association des théâtres francophones du Canada entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020. Elles s'articulent autour de 3 axes d'intervention tirés du nouveau cadre stratégique 2019-2024 de l'ATFC.

AXE 1 POSITIONNER LE SECTEUR

Défendre les intérêts et favoriser la reconnaissance du milieu

AXE 2 RENFORCER LES CAPACITÉS

Accompagner les membres et soutenir le développement des membres, du milieu et de l'ATFC

AXE 3 ALLER À LA RENCONTRE

Renforcer l'engagement entre l'ATFC, les membres, les collectivités et les publics

AXE 1

POSITIONNER LE SECTEUR

RÉSULTATS STRATÉGIQUES

- L'ATFC représente les intérêts du milieu théâtral de la francophonie canadienne.
- L'ATFC favorise la circulation et l'amélioration des conditions de la création et de la diffusion du théâtre de la francophonie

Représentation auprès des instances gouvernementales, des bailleurs de fonds et du réseau associatif

- Participation aux consultations du Conseil des arts du Canada pour le développement d'un cadre d'impact qualitatif.
- Participation au développement d'une stratégie nationale commune en vue des élections fédérales pour le secteur des arts avec les membres de la Coalition canadienne des arts et la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF).
- Élaboration de messages communs avec le Conseil québécois du théâtre et la *Professional Association of Canadian Theatres* (PACT), ainsi que le développement d'une trousse d'appui électorale pour les membres de l'ATFC.
- Participation au Forum des membres, à l'Assemblée générale annuelle et à la Table des organismes artistiques de la FCCF.
- Rencontres mensuelles avec PACT et bimestrielles avec Théâtre Action.
- Participation aux rencontres bilatérales de la FCCF avec Patrimoine canadien et le Conseil des arts du Canada.
- À la suite de l'éclosion de la pandémie COVID-19, présence de l'ATFC à plusieurs rencontres pancanadiennes pour le secteur des arts et de la culture et appui dans les démarches auprès d'instances gouvernementales et de bailleurs de fonds.
- Report de la rencontre du Groupe de travail en théâtre prévue le 26 mars 2020 que copréside l'ATFC.



De gauche à droite : Melissa Biro, directrice générale – Theatre Saskatchewan, Geneviève Pineault, directrice générale – ATFC, Jacoba Knaapen, directrice générale – Toronto Alliance for the Performing Arts, Keri Mitchell, directrice générale – Theatre Alberta, Colleen Ostoforoff, directrice générale – Saskatchewan Association of Theatre Professionals, Patrick Lloyd Brennan, directeur général – Quebec Drama Federation

Conditions de création et de diffusion et rayonnement du milieu théâtral

- La Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada a remis 45 000\$ en bourses pour appuyer le développement de quatre projets artistiques, dont une résidence d'écriture d'un mois à Mariemont en Belgique, et la réalisation de trois projets de formation continue, en plus de remettre le Prix Marcus-BMO 2019 d'une valeur de 13 000 \$ qui comprenait un volet de mentorat.
- Diffusion du message canadien pour la Journée mondiale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse (20 mars 2020) signé par Jasmine Dubé (comédienne, autrice, metteuse en scène et directrice artistique du Théâtre Bouches Décousues de Montréal), en collaboration avec Théâtres Unis Enfance Jeunesse (TUEJ), PACT, *Canadian Children's Festivals Association* et ASSITEJ Canada.
- Diffusion du message canadien pour la Journée mondiale du théâtre (27 mars 2020) signé par Geneviève Pelletier (metteuse en scène, comédienne et directrice artistique du Théâtre Cercle Molière de Winnipeg) en collaboration avec la *Playwrights Guild of Canada* et PACT.
- Analyse continue des retombées auprès des membres des nouveaux investissements du Conseil des arts du Canada et de Patrimoine canadien par l'entremise du Plan d'action des langues officielles et du Fonds du Canada pour la présentation des arts.
- Séances de travail avec nos partenaires de Scènes francophones (RADARTS, Réseau Ontario et le Réseau des grands espaces) dans le cadre du Plan d'action national sur la diffusion du théâtre franco-canadien sur son territoire.
- Présence de l'ATFC à une rencontre provinciale à Moncton portant sur la diffusion au Nouveau-Brunswick avec ses trois compagnies membres et RADARTS.
- Présence de l'ATFC à l'Assemblée générale annuelle des Voyagements – Théâtre de création en tournée.
- Accompagnement offert à L'UniThéâtre pour la préparation d'une allocution devant le Comité permanent du patrimoine canadien portant sur le financement du Conseil des arts du Canada.



Visite au Nouveau-Brunswick.

De gauche à droite :

Équipe ATFC : Héloïse Veillette (directrice adjointe), Lindsay Tremblay (directrice générale désignée), Katy Raymond (responsable de projets)

Théâtre La Cigogne : Ludger Beaulieu

Satellite Théâtre : Marc-André Charron

théâtre l'Escaouette : Élise Desveaux-Graves (directrice administrative), Marcia Babineau (directrice artistique)

Théâtre populaire d'Acadie : Anita Landry (directrice administrative), Allain Roy (directeur artistique).

AXE 2

RENFORCER LES CAPACITÉS

RÉSULTATS STRATÉGIQUES

- Les compagnies sont en mesure de répondre aux enjeux actuels et aux besoins changeants du milieu.
- L'ATFC et sa Fondation disposent de moyens suffisants pour pleinement mettre en œuvre leurs missions.
- Les occasions de perfectionnement professionnel répondent aux besoins des professionnels du théâtre

Renforcement des capacités des membres

- Poursuite du développement du Guide en appui aux gestionnaires dans le cadre du projet de Milieux sains et respectueux dans les arts.
- Collaboration avec la chercheuse Nicole Nolette, de l'Université de Waterloo, pour un projet d'analyse des capacités et besoins des membres pour le numérique.
- Collaboration avec TUEJ, Dynamo Théâtre (Montréal) et *Presentation House Theatre* (North Vancouver) pour faciliter la participation de membres de l'ATFC au colloque « Nouvelles écritures et pratiques numériques en jeune public » à Montréal, en janvier 2020.
- Visioconférence mensuelle Zoom « On jase-là » portant sur le recrutement au conseil d'administration en janvier 2020 et sur la Gestion du rendement des ressources humaines en février 2020.
- Développement d'une section spéciale COVID-19 sur le site web de l'ATFC en appui aux membres (mesures financières fédérales ; astuces pour le télétravail ; rôle des conseils d'administration ; santé mentale ; etc.) et lancement de rencontres hebdomadaires avec les membres.
- Recrutement d'une consultante en ressources humaines afin d'appuyer les membres selon leurs besoins tout au long de la saison.



Délégation des stages en formation continue au Banff Center.

De gauche à droite : En avant : Héloïse Veillette (directrice adjointe de l'ATFC), Chloé Tremblay, Marie-Ève Fontaine, Sébastien Leclerc, Xavier Gould, Sarah Migneron, Denise Guilbault (formatrice).

En arrière : Louis Fortier (formateur), Sylvain Sabatié, Céleste Godin, France Perras, Francis Monty (formateur), Marie-Eve Fortier, Magali Lemèle, Esther Duquette, Anaïs Pellin, Micheline Girardin, Olivier Ducas (formateur), Robert Bellefeuille (Directeur du programme de Mise en scène - École national de théâtre du Canada)

Renforcement des capacités de l'ATFC et de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada

- Création du poste de direction adjointe et embauche d'Héloïse Veillette qui est entrée en fonction en août 2019. Révision du poste de responsable de projets et offre d'un contrat externe à Katy Raymond dès avril 2019.
- Mise en œuvre du plan de succession de la direction générale de l'ATFC en octobre 2019 et embauche de Lindsay Tremblay en janvier 2020. Transition de 150 heures entre les deux directions générales pour une entrée en fonction en avril 2020.
- Augmentation de 17 % du financement de base de Patrimoine canadien et confirmation d'un appui triennal (2019-2020 à 2021-2022).
- Obtention de 122 561 \$ en financement de projet de Patrimoine canadien, du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts de l'Ontario et du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes pour les volets 2 et 3 du projet *Élargir les horizons artistiques*.
- Le Conseil des arts du Canada a procédé à un rajustement ponctuel de 25 000 \$ de la subvention de base de l'ATFC pour l'exercice financier 2019-2020 – le supplément accordé annuellement pour les stages en formation continue est dorénavant annexé au financement de base de l'ATFC.
- Création d'un nouveau prix national de 5 000 \$ pour la Fondation grâce à une entente de deux ans avec l'École nationale de théâtre du Canada (2019 et 2020). Confirmation d'un appui du Groupe financier BMO pour le Prix Marcus – BMO 2019 d'une valeur de 13 000 \$ offert par BMO et le Théâtre français du Centre national des Arts.



Stage en formation continue au Banff Centre - Chœur, Clowns et Masques.
Micheline Girardin, France Perras, Sylvain Sabatié, Xavier Gould

Initiatives de perfectionnement professionnel pour le milieu théâtral de la francophonie canadienne

- Tenue des volets 2 et 3 du projet *Élargir les horizons artistiques* à Ottawa en mai et en septembre 2019. Ce projet, développé par l'ATFC, le Carrefour international de théâtre et la Biennale Zones Théâtrales avait pour but d'explorer différentes façons d'aborder le processus créateur, les rapports au public et à l'espace.
- 9^e édition des Stages en formation continue offerts par l'ATFC en collaboration avec le *Banff Centre for Arts and Creativity* et l'École nationale de théâtre du Canada.
- Sondage national auprès des membres et du milieu théâtral de la francophonie canadienne pour une actualisation des besoins en formation continue.
- Sondage d'évaluation de l'impact des stages en formation continue auprès d'anciens participants.
- En collaboration avec le Banff Centre, révision de la formule et du déroulement des stages en formation continue suite aux coupures provinciales subies par notre partenaire.

AXE 3

ALLER À LA RENCONTRE

RÉSULTATS STRATÉGIQUES

- Les activités et les services de l'ATFC sont offerts à travers le Canada.
- L'ATFC et ses membres mettent en place des actions positives, actives et authentiques pour un milieu théâtral franco-canadien plus équitable, pluriel, juste et inclusif.
- Les compagnies ont accès à des ressources en développement et diversification des publics.

L'ATFC sur la route

- Le conseil d'administration de l'ATFC s'est réuni à Saskatoon, les 14 et 15 novembre 2019. Il a profité de l'occasion pour rencontrer les membres de l'équipe et du conseil d'administration de La Troupe du Jour.
- Présence de l'ATFC au « Forum Théâtre » de l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick (AAAPNB).
- Développement du Forum des membres et de l'Assemblée générale annuelle 2020 prévus à Moncton et Caraquet au Nouveau-Brunswick, du 3 au 6 juin 2020. L'écllosion de la pandémie de COVID-19 oblige les membres du conseil d'administration de l'ATFC de reporter ces deux activités.
- Préparation de la remise des Prix 2020 de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada prévue à Moncton, le 4 juin 2020. Le conseil d'administration de la Fondation se voit dans l'obligation de reporter cet événement à l'automne 2020. Il réfléchit à une autre formule.



Le conseil d'administration de l'ATFC à Saskatoon.

De gauche à droite : Allain Roy (administrateur), Geneviève Pineault (directrice générale), Bruce McKay (directeur artistique et co-directeur général de La Troupe du Jour), France Boily (présidente), Gabriel Gosselin (directeur administratif et co-directeur général de La Troupe du Jour), Sibylle Berger (trésorière), Joëlle Préfontaine (secrétaire).

Vers un milieu théâtral plus équitable, pluriel, juste et inclusif

- Forum des membres 2019 « Rêvons la pratique autrement » - thématiques abordées : le racisme systémique dans le milieu des arts, de la culture et des médias, l'appropriation culturelle et les limites de l'inspiration avec Diversité artistique Montréal (DAM) ; distributions inclusives et représentations adaptées sensoriellement ; exercice des couvertures offert par KAIROS, suivi d'un cercle de discussion (expérience de sensibilisation à la dépossession vécue par les peuples autochtones du Canada).
- Développement d'un projet de sensibilisation et de renforcement des capacités de l'ATFC et de ses membres avec Diversité artistique Montréal qui mènera à un diagnostic personnalisé, accompagné de recommandations d'actions concrètes, pour une démarche d'inclusion structurante. Dépôt de demandes de financement auprès de Patrimoine canadien, du Conseil des arts du Canada et du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes.

- Cérémonie d'accueil prononcée par Marina Crane, Aînée de la Nation Tsuut'ina, et discussion sur l'appropriation culturelle avec Christine Sokaymoh Frederick, artiste Crie-Métisse urbaine d'Edmonton, dans le cadre des Stages en formation continue 2019.

Développement et diversification des publics

- Visioconférence mensuelle Zoom « On jase-là » portant sur le développement de publics pour les arts en milieu minoritaire en décembre 2019.
- Présence de l'ATFC et de ses membres au « Panel sur des pratiques innovantes de développement de l'auditoire en théâtre » de Réseau Ontario en marge des Zones Théâtrales 2019.



Assemblée Générale Annuelle 2019.

Devant : Ginette Caron (Théâtre Cercle Molière), Milane Pridmore-Franz (L'UniThéâtre), Anita Landry (Théâtre populaire d'Acadie), Geneviève Pineault (dir. générale de l'ATFC), France Boily (Théâtre de la Vieille 17, présidente), Esther Beauchemin (Théâtre de la Vieille 17), Sibylle Berger (Théâtre Catapulte), Danielle Le Saux-Farmer (Théâtre Catapulte), Brigitte Gallant (Satellite Théâtre), Marie-Pierre Proulx (Théâtre du Nouvel-Ontario), Hanna Dumanska (Théâtre du Nouvel-Ontario), Geneviève Pelletier (Théâtre Cercle Molière), Marc-André Charron (Satellite Théâtre)

Derrière : Sylvain Sabatié (Créations In Vivo), Joël Beddows (Théâtre français de Toronto), Ghislain Caron (Théâtre français de Toronto), Élise Desveaux Graves (théâtre l'Escaouette), Gaëlle De Ruyter (Théâtre la Seizième), Paulina Speltz (CORPUS), David Danzon (CORPUS), Pier Rodier (Vox Théâtre), Allain Roy (Théâtre populaire d'Acadie), Nicolas d'Arros (Vox Théâtre), Joëlle Préfontaine (L'UniThéâtre), David Granger (La Troupe du Jour), Louis-Philippe Roy (Théâtre du Trillium), Pierre Antoine Lafon Simard (Théâtre du Trillium).

Absents de la photo : Marcia Babineau (théâtre l'Escaouette), Esther Duquette (Théâtre la Seizième), Stéphane Guertin (Créations In Vivo), Louise Naubert (Théâtre la Tangente), Claude Guilmain (Théâtre la Tangente).

REMERCIEMENTS

L'ATFC tient à remercier les individus, les institutions et les organismes qui ont généreusement contribué aux travaux qu'elle a poursuivis au cours de la dernière année. Un merci tout spécial et bien senti aux nombreux bénévoles qui ont siégé au conseil d'administration et au comité des politiques en 2019-2020. Vous avez grandement éclairé les démarches de l'Association grâce à vos réflexions et à vos travaux.

Des remerciements sont aussi transmis aux nombreux organismes partenaires de l'Association en 2019-2020, soit la Fédération culturelle canadienne-française, le Centre national des Arts et la Biennale Zones Théâtrales, le Carrefour international de théâtre, l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick, Théâtre Action, la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada, le Réseau atlantique des diffuseurs des arts de la scène (RADARTS), Réseau Ontario, le Réseau des grands espaces (RGE), Les Voyagements - Le théâtre de création en tournée, le Conseil des ressources humaines du secteur culturel, le *Banff Centre for Arts and Creativity*, l'École nationale de théâtre du Canada, *Playwrights' Guild of Canada*, *Professional Association of Canadian Theatres*, Théâtres Unis Enfance Jeunesse, et ASSITEJ Canada.

Enfin, l'ATFC tient à exprimer toute sa reconnaissance à ses partenaires gouvernementaux, soit Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts de l'Ontario et le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes.

Merci de votre appui et de votre complicité !

ANNEXES

TABLE DES MATIÈRES

- 11 ANNEXE A – Compagnies membres de l'ATFC
- 12 ANNEXE B – Participants aux activités de l'ATFC
- 13 ANNEXE C – Lauréats 2019 de la
Fondation pour l'avancement
du théâtre francophone au Canada

ANNEXE A

COMPAGNIES MEMBRES DE L'ATFC EN 2019-2020



Théâtre populaire d'Acadie

THÉÂTRE POPULAIRE D'ACADIE

Caraquet (N.-B.)

Direction artistique et codirection générale : Allain Roy
 Direction administrative et codirection générale : Anita Landry
tpacadie.ca



théâtre l'Escaouette

THÉÂTRE L'ESCAOQUETTE

Moncton (N.-B.)

Direction artistique et codirection générale : Marcia Babineau
 Direction administrative et codirection générale : Élise Deveaux Graves
escaouette.com



SATELLITE THÉÂTRE

Moncton (N.-B.)

Direction artistique et codirection générale : Marc-André Charron
 Direction administrative et codirection générale : Emmanuelle Chapados
satellitetheatre.ca



THÉÂTRE DU TRILLIUM

Ottawa (Ont.)

Direction artistique : Pierre Antoine Lafon Simard
 Direction administrative : Safiatou Ali
letrillium.com



THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Esther Beauchemin
 Direction administrative et générale : France Boily
vieille17.ca



VOX THÉÂTRE

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Pier Rodier
 Direction administrative et de production : Nicolas d'Arros
voxtheatre.ca

CATAPULTE

THÉÂTRE CATAPULTE

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Danielle Le Saux-Farmer
 Direction administrative : Sibylle Berger
catapulte.ca



CRÉATIONS IN VIVO

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Éric Perron
creationsinvivo.com



THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO

Toronto (Ont.)

Direction artistique : Joël Beddows
 Direction administrative : Ghislain Caron
theatrefrancais.com



THÉÂTRE LA TANGENTE

Toronto (Ont.)

Direction artistique : Louise Naubert
 Direction générale : Claude Guilmain
theatrelatangente.ca



THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO

Sudbury (Ont.)

Direction artistique : Marie-Pierre Proulx
 Direction administrative : Hanna Dumanska
letno.ca



THÉÂTRE CERCLE MOLIÈRE

Winnipeg (Man.)

Direction artistique et générale : Geneviève Pelletier
 Direction administrative : Ginette Caron
cerclemoliere.com



LA TROUPE DU JOUR

Saskatoon (Sask.)

Direction artistique et codirection générale : Bruce McKay
 Direction administrative et codirection générale : Gabriel Gosselin
latroupedujour.ca



L'UNITHÉÂTRE

Edmonton (Alb.)

Direction artistique et codirection générale : Joëlle Préfontaine
 Direction administrative et codirection générale : Joëlle Kacou
lunitheatre.ca



THÉÂTRE LA SEIZIÈME

Vancouver (C.-B.)

Direction artistique et générale : Esther Duquette
 Direction administrative : Gaëlle De Ruyter
seizieme.ca



CORPUS

Toronto (Ont.)

Direction artistique : David Danzon
 Administratrice : Paulina Speltz
corpus.ca

ANNEXE B

PARTICIPANTS AUX ACTIVITÉS DE L'ATFC

ÉLARGIR LES HORIZONS ARTISTIQUES

Projet rassembleur d'artistes créateurs de la francophonie canadienne et du Québec

Du 29 mai au 3 juin 2018, Québec (volet 1)
dans le cadre du Carrefour international de théâtre

Du 29 mai au 2 juin 2019, Ottawa (volet 2)

Du 7 au 14 septembre 2019, Ottawa (volet 3)
dans le cadre des Zones Théâtrales

Laboratoire public, le 14 septembre 2019,
au Centre de danse contemporaine (ODD)

Animatrices-accompagnatrices

Amélie Bergeron (Québec, Qué.)
Anne-Marie White (Ottawa, Ont.)

Concepteurs pour le volet 3

Jean-Sébastien Côté (Gatineau, Qué.)
Sébastien Croteau (Montréal, Qué.)
Andréanne Deschênes (Eastman, Qué.)
John Doucet (Ottawa, Ont.)
Alix Dufresne (Montréal, Qué.)

Participants

Milena Buziak (Ottawa, Ont.) - volet 1
Danielle Le Saux-Farmer (Ottawa, Ont.) - volet 1
Vincent Leblanc-Beaudoin (Toronto, Ont.) - volets 1, 2, 3
Sébastien Leclerc (Moncton, N.-B.) - volets 1, 2, 3
Jean-François Lessard (Québec, Qué.) - volets 1, 2
Marie-Claire Marcotte (Toronto, Ont.) - volets 1, 2, 3
Johanne Parent (Bathurst, N.-B.) - volets 1, 2, 3
André Perrier (Ottawa, Ont.) - volets 1, 2, 3
Éric Perron (Ottawa, Ont.) - volets 1, 2, 3
Joëlle Préfontaine (Edmonton, Alb.) - volets 1, 2, 3
Marie-Pierre Proulx (Sudbury, Ont.) - volets 1, 2, 3
Bianca Richard (Notre-Dame, N.-B.) - volets 1, 2, 3
André Robillard (Québec, Qué.) - volet 1
Josée Thibeault (Edmonton, Alb.) - volets 1, 2, 3
Sylvain Ward (Moncton, N.-B.) - volets 1, 2

STAGES EN FORMATION CONTINUE AU BANFF CENTRE

Du 18 novembre au 6 décembre 2019, Banff (Alb.)

Le texte théâtral : source de connaissance, d'inspiration et de création

avec Denise Guilbault, metteuse en scène

Esther Duquette (Vancouver, C.-B.)
Marie-Eve Fortier (Ottawa, Ont.)
Magali Lemèle (Ottawa, Ont.)

Des écritures scéniques pour l'objet manipulé

avec Olivier Ducas et Francis Monty du Théâtre de la Pire Espèce

Céleste Godin (Moncton, N.-B.)
Sébastien Leclerc (Moncton, N.-B.)
Sarah Migneon (Ottawa, Ont.)
Anaïs Pellin (Vancouver, C.-B.)
Marie-Ève Fontaine (Ottawa, Ont.)
Chloé Tremblay (Ottawa, Ont.)

Chœur, clowns et masques - l'acteur tragicomique et le grand jeu de la vérité

avec Louis Fortier

Micheline Girardin (Winnipeg, Man.)
Xavier Gould (Moncton, N.-B.)
France Perras (Vancouver, C.-B.)
Sylvain Sabatié (Ottawa, Ont.)



Élargir les Horizons Artistiques - Projet chorégraphique.

Marie-Claire Marcotte, Vincent Leblanc-Beaudoin, Joëlle Préfontaine, Bianca Richard. Crédit : Marianne Duval.

ANNEXE C

LAURÉATS DES PRIX 2019 DE LA FONDATION POUR L'AVANCEMENT DU THÉÂTRE FRANCOPHONE AU CANADA



PRIX HOMMAGE

Prix Marcus – BMO

Anita Landry (Caraquet, N.-B.)

PRIX NATIONAUX

Prix national d'excellence RBC – artiste émergent

Lionel Lehouillier (Ottawa, Ont.) et
Dillon Orr (Toronto, Ont.)

Prix du Centre des Écritures Dramatiques – Wallonie-Bruxelles

Anaïs Pellin (Vancouver, C.-B.)

Prix de l'École nationale de théâtre pour la formation artistique

Allain Roy (Caraquet, N.-B.)

PRIX RÉGIONAUX

ACADIE

Prix Viola Léger

Xavier Gould (Moncton, N.-B.)

ACADIE

Prix spécial Suzanne-Cyr

Céleste Godin (Moncton, N.-B.)

ONTARIO

Prix Paulette-Gagnon

Vincent Leblanc-Beaudoin (Toronto, Ont.)

QUEST CANADIEN

Prix Roland Mahé

Sabrina Auclair (Vancouver, C.-B.)



Anita Landry, lauréate du Prix Marcus – BMO 2019.



atfc.ca

ASSOCIATION DES THÉÂTRES FRANCOPHONES DU CANADA
133, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario K1N 7C2